



CUATRO ESTACIONES DE K: LLUVIA SIN FIN

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Ese día, comenzó a llover en la tarde.

"El pronóstico del tiempo no prometió lluvias hoy, sin embargo, mira esto. Nunca se puede ser demasiado cuidadoso en esta temporada.", dijo Akiyama, que acaba de regresar a la sede e intentar barrer las gotas de lluvia de su uniforme empapado.

"¡Ah!" Benzai junto a él de repente dejó escapar una fuerte exclamación ante las palabras apenas salidas de la boca de Akiyama. "¡Esto es malo, dejé mi futón a secar esta mañana! ¡Disculpa, pero necesito pasar por el dormitorio muy rápido!" Nervioso, aceleró bajo la lluvia en dirección al dormitorio.

Fushimi, observando su rápido retroceder por el raballo del ojo, pensó: "¡No aparezcas en el trabajo sin antes haber cuidado tu futón!"

Otro día trajo otra lluvia.

"No hemos visto ni un minuto de clima despejado estos últimos días, ¿verdad?", Notó Kamo con un suspiro, mirando desde la ventana del cuartel general el cielo gris que expulsaba torrentes de lluvia en el mundo que se encontraba abajo.

"Agh.", Doumyouji, ocupado escribiendo un informe - una actividad que odiaba con pasión - se quejó tristemente, arrugó la hoja de papel en una bola después de haber cometido un error evidente, luego tomó otra y la envolvió en la primera, haciendo una improvisada Teru teru bouzu. "Está empapado y húmedo, húmedo día tras día, ¡y me deprime muchísimo! ¡Y gracias a estos niveles de humedad mi cabello se pone rizado!"

Lanzando un destello a Doumyouji que infló sus mejillas mientras tiraba de las puntas de su cabello, Fushimi peinó su propia melena de pelo rizado y pensó: "¡Comparto tus sentimientos bien, pero termina el maldito informe ya!"

Otro día, otra lluvia.

"¡Fuse! ¡Tenemos un problema serio! ¡El techo de nuestra habitación se está escapando!" Enomoto, que se había retirado temprano a su habitación, regresó apresuradamente al comedor del dormitorio con cara de pánico.

Fuse, que estaba ocupado consumiendo una segunda ración de curry que tenían para cenar, hizo una mueca, gimió y se levantó. "¡Uf! Tienes que estar bromeando, ¡todo menos eso! Ha estado lloviendo durante siglos tal como es, ¡por qué empeorar las cosas...!"

Viendo a Fuse y Enomoto abandonar el comedor apresuradamente, teniendo un consejo de emergencia sobre cómo contrarrestar la fuga y reparar el techo a medida que avanzaban, Fushimi pensó para sí: "Ya es hora de que ese sector desgastado del dormitorio tenga algo de reconstrucción." Este deseo fue seguido de cerca por otro pensamiento. "En serio, no puedo recordar que esta maldita lluvia haya desaparecido ni siquiera una vez en los últimos días.", reflexionó mientras mordía ligeramente la cuchara después de llevar una cucharada de curry a la boca.

Todavía otro día, y todavía llovió.

"El despacho en días de lluvia realmente llueve en tu desfile.", murmuró Gotou con sentimiento, meciéndose en la camioneta de transporte del Scepter 4 con destino a la escena de un accidente.

No podían llevar una sombrilla para los despachos, así que su uniforme se empaparía completamente, y no habría tiempo suficiente para lavarlo y secarlo. En los días en que Scepter 4 tenía despachos, el pasillo de la residencia de hombres era lamentable: estaba lleno de uniformes mojados que se secaban, y el olor que desprendían las botas mojadas dejadas al aire no era agradable, por decir lo menos. Hoy sería otro día como ese, lo más probable.

Excepto que de repente el golpeteo rítmico de las gotas de lluvia contra el auto se detuvo, e Hidaka, que estaba mirando por la ventana, no pudo evitar hacer un ruido de sorpresa, "¿Eh? ¿Soy yo o parece que la lluvia realmente se detuvo?"

Fushimi levantó la cabeza y, como Hidaka, vio un mundo brillante y seco a través de la ventana. Solo que, a diferencia de Hidaka, Fushimi sentía que algo estaba fuera de algún modo. En lugar de que la lluvia se detuviera, parecía que llovía solo en el área alrededor de su cuartel general, aunque en estas partes no llovió en absoluto recientemente. De hecho, el suelo estaba perfectamente seco. No estaban ni tan lejos de la sede central, así que parecía que la lluvia que los atormentaba era un fenómeno muy localizado.

Habiendo llegado a su destino, que disfrutaba del buen tiempo, el escuadrón resolvió el caso y luego volvió a la furgoneta para regresar. Cuando llegaron a la sede, aún lloviznaba, envolviendo el área.

"Esta lluvia es extraña, ¿no?" Pensó Fushimi para sí mismo.

Un día más con la lluvia sin señales de disminuir en el corto plazo.

"Esta lluvia es algo extraña, ¿no crees?", Comentó Awashima, con los brazos cruzados sobre el pecho mientras miraba por la ventana.

Fue justo después de la asamblea del escuadrón de operaciones especiales, y Doumyouji fue el más rápido en reaccionar a sus palabras.

"¡No podría haber estado más de acuerdo! Puede ser la temporada de lluvias en este momento, pero la lluvia que no se detiene ni por un segundo es algo inaudito."

"Bueno... Parece que esta lluvia ha durado más que en un año promedio, pero estamos en la temporada de lluvias, después de todo.", comentó Kamo con una mirada agria en la cara y los brazos cruzados.

Akiyama frunció el ceño y miró por la ventana. "Pero según el pronóstico del tiempo, se supone que estará soleado hoy..."

"Últimamente, las previsiones meteorológicas no son fiables, fuera de lugar casi siempre.", dijo Benzai dejando escapar un largo suspiro.

Enomoto jugueteó con su PDA y, inclinando la cabeza hacia un lado, informó a los presentes: "¿Pero parece que hoy hace sol en la ciudad de Shizume?"

La pantalla del PDA de Enomoto se extendió para que todos pudieran ver el estado real del tiempo en la ciudad de Shizume. A diferencia de los lóbregos cielos grises sobre el Cuartel General del Scepter 4, el cielo que mostraba era azul brillante.

Hidaka inclinó la cabeza con perplejidad. "Seguramente vemos muchos fenómenos extrañamente localizados como este últimamente. Justo el otro día, estaba lloviendo aquí, pero cuando nos alejamos un poco, de repente todo estaba soleado."

"En realidad, chicos, ¿no les parece que llueve sin parar solo alrededor de nuestra sede central?"

"¿Oye, estás haciendo que parezca que este lugar está maldito o algo así?" Fuse respondió al comentario de Gotou, y las cejas de Awashima repentinamente se levantaron.

"... Tal vez ESTÁ maldito.", dijo, muy seria, y Fushimi lanzó una mirada de soslayo hacia ella, levantando sus gafas.

"¿Hablas en serio?"

"Ya sea que la causa sea una maldición o no, sospecho que lo que estamos viendo aquí es una condición más allá del reino de la normalidad."

Al escuchar su respuesta, Fushimi no dijo nada, solo sacó la tableta que tenía bajo el brazo y presionó algunos botones. En su pantalla, apareció una comparación de las condiciones climáticas en el área alrededor de la sede de Scepter 4 con las de las otras áreas metropolitanas.

Fushimi también tenía sus sospechas con respecto a la reciente arremetida de la lluvia, por lo que hizo algunas investigaciones sobre el tema en su tiempo libre.

"De hecho, desde el comienzo de la temporada de lluvias, en el área alrededor de nuestra sede central llovió todos los días, sin excepciones. En los días en que en el área metropolitana hacía sol o simplemente estaba nublado, aquí, dentro del radio de 500 metros de nuestra sede central, llovía sin cesar."

Sí, eso fue realmente extraño, si lo pensaste. Pero, de nuevo, con la época del año siendo la estación lluviosa, la lluvia, ligera o pesada, iba a caer de todos modos, y Scepter 4 estaba bastante ocupado con su trabajo diario, es por eso, incluso si las extrañas nubes de lluvia que rodean el cuartel general de Scepter 4 sí le molestaba a Fushimi, hasta ahora ignoraba el tema a favor de asuntos más apremiantes.

Habiendo estudiado la información que Fushimi le brindó, Awashima frunció el ceño, mientras los otros miembros comenzaron a armar un escándalo.

"Para que solo esta área esté bajo la constante embestida de la lluvia, debemos tener a un hombre de lluvia entre nosotros."

"Oh, cielos.", Doumyouji hizo una mueca.

"Un hombre de lluvia..." Murmuró Kamo y desvió sus ojos, señales de ser sacudido en su rostro.

Benzai lo vio y no lo dejó pasar. "Kamo, por casualidad no eres un hombre de lluvia, ¿verdad?"

"Bueno, no exactamente... pero en los días en que tengo planes importantes, la probabilidad de lluvia es alta, y triste como es, la lluvia arruinó mis planes de llevar a mi hija a un parque de diversiones o hacer un picnic unas cuantas veces..."

"¡Kamo, tranquilo! No es tu culpa." Kamo bajo abatidamente su cabeza, pero Akiyama lo tomó por los hombros y lo sacudió alentándolo.

"¡Así es, no hay necesidad de preocuparse, Kamo! Soy un hombre muy poderoso y soleado, así que la próxima vez que quieras llevar a tu hija a lugares, ¡no me importa ir contigo!" Doumyouji aplaudió a Kamo en la espalda deprimida.

Kamo negó con la cabeza apáticamente. "Aprecio el sentimiento, pero pasará.Si esta incesante lluvia es mi culpa, me disculpo sinceramente..."

"No, no, no hay necesidad del drama, Kamo-san. ¡Porque no puedes tener el poder de encerrar al cuartel general en la lluvia!" Fuse protestó en medio de la molestia, y Enomoto asintió con la cabeza.

"Así es, Kamo-san. ¡En todo caso, el enigmático muñeco que Gotou compró hace un tiempo tiene más posibilidades de provocar la lluvia!"

"¡Ah! ¡Ese muñeco! ¡El que parece un maldito Teru teru bouzu negro! Oye, Gotty, ¿esta lluvia sin fin comenzó justo después de que lo trajiste aquí? ¡Ese debe ser nuestro ofensor!"

"Hm, cierto, lo compré al comienzo de la temporada de lluvias. Qué puedo decir, me enamoré a primera vista."

"¡Gotou, bastardo! ¡Por tu culpa, tenemos una filtración en el techo de nuestra habitación!"

"Hidaka, Fuse, cálmate. Solo mencioné ese muñeco para dar un símil. No hay forma de que Kamo-san o ese muñeco sean la causa de esta lluvia."

Awashima, que estaba contemplando posibilidades completamente diferentes, un poco al lado de los hombres que clamaban en una búsqueda improductiva del delincuente, giró sobre sus talones y salió de la habitación, con los brazos cruzados sobre el pecho. Fushimi la siguió sin decir palabra.

"...Teniente, ¿cuál es su opinión sobre esto?", Preguntó en voz baja mientras los dos caminaban uno al lado del otro por el pasillo.

Awashima respondió tan tranquilamente con la misma mirada pensativa que había adoptado antes, "Atribuir esta situación a los efectos de un llamado hombre de la lluvia o un muñeco maldito no parece realista."

"Sí, es verdad.", respondió Fushimi con indiferencia.

Durante unos segundos, caminaron en silencio mientras Awashima aparentemente consideraba si debería expresar sus otros pensamientos sobre el asunto o no. Después de tomar una decisión, agregó, "... ¿Pero y si es un Strain?"

"¿Un Strain? ¿Así que estás sugiriendo que estamos lidiando con un Strain con un poder para llamar a la lluvia, y dicho esfuerzo sometió a nuestro cuartel general a este mal tiempo sin parar? ... ¿Para qué, sin embargo?"

"Cuando lo pones así, esta conjetura parece irreal, después de todo." Awashima se encogió de hombros ligeramente.

"Es difícil llamar realista, tengo que estar de acuerdo contigo en eso. Y en caso de que realmente sea un Strain, apenas hay motivo para reclamar el daño sufrido por el acto. Es la temporada de lluvias, después de todo. Así que me parece irracional la idea de perder tiempo y mano de obra en la investigación de esta posibilidad, especialmente teniendo en cuenta que apenas tenemos de sobra, pero... si es una orden de mi superior, lo investigaré."

Fue dicho secamente y sin emoción, pero Awashima dejó escapar una risita, al escuchar la respuesta de Fushimi. "Entonces míralo por mí. Como yo, mi competente y subordinado también parece estar preocupado por este asunto."

+++++

A través de mediciones precisas de los valores de desviación de probabilidad y la subsiguiente exclusión del "azul" dentro del cuartel general, se detectaron rastros, aunque minúsculos, del poder de alguien más que las tropas, es decir, muy probablemente un Strain.

"¿Realmente estamos lidiando con un Strain que acecha en nuestro cuartel general?" Los ojos de Awashima se abrieron de par en par después del informe de Fushimi.

Fushimi, con la cara agria como siempre, se pasó los dedos por el pelo. "Sí, están acechando en las instalaciones, no puede haber ninguna duda al respecto. En el patio de nuestra estación hay un Strain con un puntaje de habilidad realmente bajo."

Como era de esperar, todavía lloviznaba, pero Awashima y Fushimi estaban parados uno al lado del otro bajo la lluvia sin paraguas. Delante de ellos, se extendía el patio de proporciones moderadas. Sin embargo, no había muchos lugares donde esconderse, solo el matorral de hortensias francesas que florecían de azul brillante podía pasar realmente como uno, y peinarlo a través de un ritmo lento no tomaría más de 10 minutos, y naturalmente, los dos ya habían realizado una búsqueda exhaustiva.

En el silencio sepulcral, solo se podía escuchar el sonido de las gotas de lluvia golpeando el suelo.

Awashima suavemente colocó una mano sobre la funda de su sable colgando alrededor de su cintura. Ninguno de los dos se llevó un paraguas específicamente para poder desenvainar su espada lo más rápido posible en caso de necesidad.

"Se supone que debemos encontrarlo aquí, pero no encontramos nada. ...En cuyo caso, ¿deberíamos asumir que estamos lidiando con un Strain que posee una capacidad de manipulación de percepción?"

La voz de Awashima tenía un tono grave. Aunque la investigación de Fushimi solo detectó niveles de capacidad muy débiles, siempre y cuando se haya confirmado que estaban lidiando con algún tipo de fenómeno sobrenatural, Awashima se mostró inflexible en no bajar la guardia.

"Tal posibilidad no está completamente fuera de discusión, creo. Si están desquiciando nuestros sentidos, es más rápido que el Capitán venga a..."

"¿Me llamaste?" Una voz surgió detrás de los dos, interrumpiendo a Fushimi a mitad de la frase.

Sobresaltados, Fushimi y Awashima batieron sus cabezas al unísono para mirar por encima de sus hombros, encontrando al Capitán de Scepter 4, Munakata Reisi, parado allí con un paraguas en la mano y una débil sonrisa en sus labios.

"Capitán..."

"Escuché que estabas investigando las razones por las que últimamente ha estado lloviendo en nuestra estación."

Dado que parecía que su superior había sido plenamente consciente de todos los detalles, Fushimi dio su explicación por anticipado y solo dio un "Sí." como respuesta.

"Y has determinado que el Strain responsable de esta lluvia sin fin se esconde en el patio."

"Así es. Entonces, Capitán, a sus ojos, ¿ve algún Strain aquí?" Cortando la pequeña charla molesta, Fushimi fue directo al grano y solo le preguntó lo que quería preguntar.

En respuesta, Munakata hirió y sonrió, "Sí, lo hago. Y deben ser perfectamente visibles no solo para mis ojos, sino para ustedes dos también, me atrevo a decir."

"¿Huh?"

"Capitán, ¿qué diablos...?"

Munakata dio unos pasos hacia adelante, caminando entre Awashima y Fushimi, y señaló con un dedo largo y delgado una hoja del árbol de hortensias.

"El que estás buscando está aquí."

En la hoja, Munakata indicó que había un caracol. Dicho caracol atravesó la hoja en lentos rollos, disfrutando de la lluvia incesante.

"¿H-Huh...?" Fushimi no pudo evitar la interjección tonta que escapó de su boca.

Awashima, también, miró con la boca abierta, aparentemente sin palabras.

La vida silvestre exhibe propiedades sobrenaturales, o, en términos simples, animales Strains sí existieron, y ese conocimiento no era nada nuevo. De hecho, Scepter 4 estaba cuidando de un caballo Strain mantenido en estas premisas, y se habían reportado algunos otros casos similares.

Aún así, fue una completa sorpresa que criaturas más bajas como los caracoles terrestres pudieran ser Strains. Además...

"¿De verdad estás diciendo que este pequeño caracol sigue trayendo la lluvia sobre nuestras cabezas?"

"Lo que quiere decir con eso, señor, es que las lecturas de capacidad detectadas eran extremadamente débiles. Si pertenecen a un caracol, eso explicaría por qué eran tan bajos, pero al mismo tiempo, me resulta muy difícil creer que podría tener el poder de controlar el clima..."

Al ver el desconcierto de Fushimi y Awashima, Munakata sonrió ligeramente. "Controlar el clima es bastante exagerado, debo decir. Veamos... Quizás, deberíamos llamarlo un poder para atraer la condición deseada de acuerdo con los deseos del titular en la medida de lo posible."

De espaldas, Munakata miró hacia abajo al caracol, y era imposible adivinar por la expresión de su rostro y su tono que su siguiente expresión en realidad estaba dirigida a un caracol. "Felicitó a su admirable esfuerzo por convertir su ideal de cómo el mundo debería ser en realidad. Sin embargo, por desafortunado que sea, está en conflicto con el mundo que deseamos. Avanzaremos con la espada en la mano, y tendré que anular tu poder ahora."

La yema del dedo de Munakata, envuelta en un débil resplandor azul puro, golpeó levemente la cabeza del caracol.

Fushimi y Awashima solo podían mirar en silencio, aún no por su sorpresa. Ningún cambio visible tuvo lugar, y los dos no pudieron encontrar palabras para decir.

Excepto, poco tiempo después, la llovizna sin fin se hizo aún más ligera, hasta que la sensación de gotas de lluvia cayendo sobre los hombros y cabezas de los dos desapareció. Fushimi y Awashima, con las bocas aún abiertas, echaron la cabeza hacia atrás para mirar hacia el cielo. Ya no llovía en sus caras vueltas hacia arriba.

"Tienes que estar bromeando..."

"La lluvia paró..."

"¡Sí!" Se podía escuchar una voz familiar desde una distancia considerable.

Una mirada en la dirección reveló a los miembros del escuadrón de operaciones especiales, que habían desaparecido en algún lugar durante el tiempo de descanso, caminando hacia sus superiores. Doumyouji, con los ojos fijos en el cielo azul que asomaba entre las grietas entre las nubes, levantó ambos puños en el aire.

"¡Realmente está despejándose!"

"¿Qué están haciendo todos ustedes aquí?"

Siendo llamado por Awashima, Doumyouji, liderando la procesión, corrió hacia ella, luciendo positivamente encantado. "Nosotros, antes, todos decidimos que el muñeco maldito de Gotou es una mala noticia, así que usamos el tiempo de descanso para llevarlo a un templo local para tener un servicio para él. Y, mientras estábamos en ello, también teníamos a Kamo, que estaba preocupado de que pudiera ser un heraldo de la lluvia, someterse a un rito de exorcismo. Y lo que sabes, ¡funcionó!"

"¿Fui yo...? ¿Era realmente mi culpa, después de todo...?" Kamo se atormentó a sí mismo, luciendo marcadamente miserable detrás del emocionado Doumyouji; Akiyama y Benzai, flanqueándolo, habían estrujado las sonrisas en sus labios.

Gotou parecía tan separado del mundo como siempre, mientras que Hidaka lo atraía con insistencia: "¡Ya no traigas cosas raras al dormitorio!"

Enomoto y Fuse, muy preocupados por la fuga del techo en su habitación antes, lucían expresiones refrescantes en sus caras.

"Oya, un arcoíris.", dijo Munakata, doblando su paraguas y ahora mirando hacia arriba.

En el cielo azul sobre el cuartel general que no habían visto durante bastante tiempo, el arco de 7 colores del arco iris era claramente visible.

"... ¿Cuál fue la verdadera causa, me pregunto?" Dijo Awashima en voz baja para que solo Fushimi pudiera escucharla.

Fushimi se encogió de hombros. "Nadie lo sabe... Pero bueno, en cualquier caso, la temporada de lluvias aún no ha terminado, por lo que lloverá pronto."

Echándole un vistazo fugaz al cielo despejado temporal, Fushimi giró sobre sus talones, con la plena intención de volver a sus deberes regulares.